

CLAUDE DEBUSSY

(Saint-Germain-en-Laye, 22 août 1862 – Paris, 25 mars 1918)



Trois chansons de Charles d'Orléans

Pour chœur à quatre voix mixtes
a cappella

Le Chœur de la Vallée

Répertoire 2004

*Trois chansons de
Charles d'Orléans
(1394 – 1465)*

Pour chœur à quatre voix mixtes
a cappella

I. <i>Dieu ! qu'il la fait bon regarder !</i> (1898)	3
II. <i>Quant j'ai ouy le tabourin</i> (1908)	8
III. <i>Yver, vous n'estes qu'un villain</i> (1898)	16
IV. Appendice	24

I. Dieu ! qu'il la fait bon regarder !

Très modéré, soutenu et expressif

Soprano *mf* *p*
 Dieu ! qu'il la fait bon re - gar-

Alto *mf* *p*
 Dieu ! qu'il la fait bon re - gar-

Ténor *mf* *p*
 Dieu ! qu'il la fait bon re - gar-

Basse *mf* *p*
 Dieu ! qu'il la fait bon re - gar-

3
 - der, La gra - ci - eu - se, bonne et bel - le ;

- der, La gra - ci - eu - se, bonne et bel - le ;

- der, La gra - ci - eu - se, bonne et bel - le ;

- der, La gra - ci - eu - se, bonne et bel - le ;

6 *p* 3 Pour les grans biens que sont en el - le Chas-cun est prest de la

p 3 Pour les grans biens que sont en el - le Chas-cun est prest de la

8 *p* 3 Pour les grans biens que sont en el - le Chas - cun est

p Pour les grans biens que sont en el - le Chas - cun est

9 *mf* 3 loü - er. Qui se pour - roit d'el - le las - ser? Tous-

loü - er. Qui se pour - roit d'el - le las - ser?

8 *mf* 3 prest de la loü - er. Qui se pour - roit d'el - le las - ser? Tous-

mf prest de la loü - er. Qui se pour - roit d'el - le las - ser? Tous-

12

- jours sa beau-té re-nou-vel-le. Dieu! qu'il la fait bon re-gar-

Tous-jours sa beau-té re-nou-vel-le. Dieu! qu'il la fait bon re-gar-

- jours sa beau-té re-nou-vel-le. re-

- jours sa beau-té re-nou-vel-le.

15

- der, La gra-ci-eu-se, bonne et bel-le!

- der, La gra-ci-eu-se, bonne et bel-le!

- gar-der, La gra-ci-eu-se, bonne et bel-le!

La gra-ci-eu-se, bonne et bel-le!

18 *pp* *pp* *p* *p* *cresc.* 3

Par de - ça, ne de - là la mer Ne sçay da - me ne da - moi-

pp *pp* *p* *p* *cresc.* 3

Par de - ça, ne de - là la mer Ne sçay da - me ne da - moi-

pp *pp* *p* *p* *cresc.* 3

Par de - ça, ne de - là la mer Ne sçay da - me ne da - moi-

pp *pp* *p* *p* *cresc.* 3

Par de - ça, ne de - là la mer Ne sçay da - me ne da - moi-

21 *mf* *p*

- sel - le Qui soit en tous biens par - fais tel - le ; C'est ung

mf *p*

- sel - le Qui soit en tous biens par - fais tel - le ; C'est ung

mf *p*

- sel - le Qui soit en tous biens par - fais tel - le ; C'est ung

mf *p*

- sel - le Qui soit en tous biens par - fais tel - le ; C'est ung

24

Plus lent
p

son - ge que d'i pen - ser. Dieu ! qu'il la fait bon re - gar-

son - ge que d'i pen - ser. Dieu ! qu'il la fait bon re - gar-

son - ge que d'i pen - ser. Dieu ! qu'il la fait bon re - gar-

son - ge que d'i pen - ser. Dieu ! qu'il la fait bon re - gar-

27

*più p**pp*

- der ! Dieu ! qu'il la fait bon re - gar - der !

- der ! Dieu ! qu'il la fait bon re - gar - der !

- der ! Dieu ! qu'il la fait bon re - gar - der !

- der ! bon re - gar - der !

II. Quant j'ai ouy le tabourin

Modéré

Solo

Altos *pp léger*
La la la

Ténors 1 *pp léger*
La la la la la la la

Ténors 2 *pp léger*
La la la la la la la la la la la

Basses *pp léger*
La la la la la la la la la la la la la

4 *p*
Solo
Quant j'ai ou - y le ta - bou - rin Son -

Altos *pp*
la la la la la la la la la la

Ténors 1 *pp*
la la la la la la la la la la

Ténors 2 *pp*
la la la la la la la la la la

Basses *pp*
la la la la la la la la la la

7

Solo
- ner, pour s'en al - ler au may, En mon

Altos
pp la la la la *pp* la la la la

Ténors 1
8 la la la la la la la la la la la la la la la la la

Ténors 2
8 la la la la la la la la la la la la la

Basses
pp la la la la *pp* la la la la

10

Solo
lit n'en ay fait af - fray Ne le - vé mon chief du cois-

Altos
pp la la la la *pp* la la la la *pp* la la la la la

Ténors 1
8 la la la la la la la la la la la la la la la la la

Ténors 2
8 la la la la la la la la la la la la la la la la la

Basses
pp la la la la *pp* la la la la

13

Solo
- sin ; En di - sant :

Altos 1
pp
la la la la la la la la la la la la la

Altos 2
pp
la la la la la la la la la la la la la

Ténors
pp
lon lon lon lon lon lon lon lon lon lon lon lon lon lon

Basses
pp *doux et expressif*
la la

16

Solo
Il est trop ma - tin Ung peu je me ren - dor-mi - ray :

Altos 1
p \wedge *più p*
la la la la la la la la la la a

Altos 2
p \wedge *più p*
la la la la la la la la la la a

Ténors
p \wedge *più p*
lon lon lon lon lon lon lon lon lon lon lon lon a

Basses
p \wedge *pp*
la a la la la la la la

20 *p*
Solo
Quant j'ai ou - y le ta-bou - rin Son - ner pour s'en al-

pp
Altos
la la la

pp
Ténors 1
8 la la la la la la la la la

pp
Ténors 2
8 la

Basses
la la la la la la la la la la

24 *Un peu animé* *mf*
Solo
- ler au may, Jeu - nes

Altos
mf
la la la la la la la la la la la la la

Ténors 1
8 *mf*
la la la la la la la la la la la la la

Ténors 2
8 *mf*
la la la la la la la la la la la la la

Basses
p *mf*
la la la la la la la

28 *f* *dim.* *p*

Solo
par - tent leur bu-

Altos 1
f *dim.*
la la la la la la la la

Altos 2
f *dim.*
la la la la la la la la

Ténors 1
f *dim.*
la la la la la la la la

Ténors 2
f *dim.*
la la la la la la la

Basses
dim.
la la la la la

30 *en retenant*

Solo
- tin ; De

Altos 1
p

Altos 2
p

Ténors 1
p *molto dim.*
la la la la la la la

Ténors 2
p *molto dim.*
la la la la la la la la

Basses
p
la la la la

1° Tempo (un peu retenu)

40

Solo *p*
Quant j'ai ou - y le ta - bou - rin Son - ner pour s'en al-

Altos *unis p (Voix naturelle)* *p*
la la la la la la la la la la

Ténors 1 *p*
8

Ténors 2 *p (Voix naturelle)* *p*
8 la la la la la la la la la la

Basses *unis p* *p*
la la la la la la la la la la la la

43

Solo
- ler au may, En mon lit n'en ay fait af-

Altos *p* *p* *p*
la la la la la la la la la la la la la la la la la la

Ténors 1 *p* *p* *p*
8 la la la la la la la la la la la la la la la la

Ténors 2 *p* *p* *p*
8 la la la la la la la la la la la la la la la la

Basses *p* *p* *p*
la la la la la la la la la la la la la la

Plus retenu

46

Solo
- fray Ne le - vé mon chief du cois-

Altos
p la la la la la la *più p* a

Ténors 1
p la la la la la *più p* a

Ténors 2
p la la la la la la *più p* a

Basses 1
p la la la la *più p* la la la la la la

Basses 2
p la la la la *più p* la la la la la la la la

48

Solo
- sin.

Altos
pp *ppp* (bouche fermée) a

Ténors 1
pp *ppp* (bouche fermée) a

Ténors 2
pp *ppp* (bouche fermée) a

Basses 1
dim. *ppp* la la la la la la la la la la

Basses 2
dim. *ppp* la la

III. Yver, vous n'estes qu'un villain

Alerte et vif

Sopranos *f* Y - ver, Y - ver,

Altos *f* Y - ver, vous n'es - tes qu'un vil - lain vous n'es - tes qu'un vil -

Ténors *f* Y - ver, Y - ver,

Basses *f* Y - ver, Y - ver,

5

mf Y - ver vous n'es - tes qu'un vil - lain ; Y - ver, vous

mf *f* - lain ; qu'un vil - lain ; Y - ver, vous

p *ff* *f* *f* Y - ver vous n'es - tes qu'un vil - lain ; Y - ver, vous

mf *f* Y - ver vous n'es - tes qu'un vil - lain ; Y - ver, vous

8

n'es - tes qu'un vil - lain ;

Es - té est plai - sant et gen - til

n'es - tes qu'un vil - lain ;

Es -

n'es - tes qu'un vil - lain ;

molto dim.

n'es - tes qu'un vil - lain ;

13

- til Es - té est plai - sant et gen - til

- té est plai - sant et gen - til

Es - té est plai - sant et gen - til

Es - té est plai - sant et gen - til

Es - té est plai - sant et gen - til

17

Tutti pp *p*

Es - té est plai - sant et gen - til En té - moing de may et d'a-

Tutti pp *p*

Es - té est plai - sant et gen - til En té - moing de may et d'a-

Tutti pp *p*

Es - té est plai - sant et gen - til En té - moing de may et d'a-

Tutti pp *p*

Es - té est plai - sant et gen - til En té - moing de may et d'a-

20

, più p *Solo p doux*

- vril Qui l'ac-com-paign-ent soir et main. Es - té re - vet champs, bois et

, più p *Solo p doux*

- vril Qui l'ac-com-paign-ent soir et main. Es - té re - vet champs, bois et

, più p *Solo p doux*

- vril Qui l'ac-com-paign-ent soir et main. Es - té re - vet champs, bois et

, più p *Solo p doux*

- vril Qui l'ac-com-paign-ent soir et main. Es - té re - vet champs, bois et

25

p *più p* *p cresc.*

fleurs De sa li - vrée de ver - du - re Et de main - tes au - tres cou - leurs

p *più p* *p cresc.*

fleurs De sa li - vrée de ver - du - re Et de main - tes au - tres cou - leurs

p *più p* *p cresc.*

fleurs De sa li - vrée de ver - du - re Et de main - tes au - tres cou - leurs

p *più p* *p cresc.*

fleurs De sa li - vrée de ver - du - re Et de main - tes au - tres cou - leurs

29

f dim. *p* *pp*

Par l'or - don - nan - ce de na - tu - re.

f dim. *p* *pp*

Par l'or - don - nan - ce de na - tu - re.

f dim. *p* *pp*

Par l'or - don - nan - ce de na - tu - re.

f dim. *p* *pp* **Tutti** *mf*

Par l'or - don - nan - ce de na - tu - re. Mais

35

Tutti
f <

Tutti
mf

Tutti
mf

8

Y - ver, Mais vous, Y-
Mais vous, Y - ver, Mais vous, Mais vous, Y-ver, mais
Mais vous, Y - ver, Mais vous, Mais vous, Y-
vous, Y - ver, mais vous, Mais vous, Y-

f < *mf* *p*

39

cresc. ^

cresc.

cresc.

8

- ver, trop es - tes plein De nè - ge, de nè - ge,
vous es - tes plein De nè - ge, vent, pluie et gré - zil, vent, pluie et gré - zil,
- ver, trop es - tes plein De nè - ge, plein de nè - ge
- ver, trop es - tes plein De nè - ge, plein de nè - ge,

cresc.

42 *f* *f* *f* **Retenu en diminuant**

vent, pluye et gré - zil. On vous deust ba - nir en é-

f *f* *f* **en diminuant**

vent, pluye et gré - zil. On vous deust ba - nir en é-

f *f* *f* **en diminuant**

vent, pluye et gré - zil. On vous deust ba - nir en é-

f *f* *f* **en diminuant**

vent, pluye et gré - zil. On vous deust ba - nir en é-

46 *p* *p* *p* *mf*

- xil.

- xil.

- xil. Sans point fla - ter je pa - rle

- xil. Sans point fla - ter je pa - rle plein, Sans point fla -

51

mf *f* *p*

Y - ver, vous n'es - tes qu'un vil - lain. Y -

Sans point fla - ter je pa - rle plein : Y - ver, Y - ver, Y - ver, Y -

mf *f* *p*

plein, Sans point fla - ter je pa - rle plein : Y - ver, Y - ver, Y -

mf *f* *p*

- ter, Sans point fla - ter je pa - rle plein : Y - ver, Y - ver, Y -

56

p *p*

- ver, vous n'es - tes qu'un vil - lain. Y - ver, Y -

- ver, Y - ver, Y - ver, Y - ver, Y - ver,

- ver, Y - ver, *p marqué* vous n'es - tes qu'un vil -

Div. p

- ver, Y - ver vous n'es - tes qu'un vil - lain, Y - ver, vous n'es - tes qu'un vil - lain,

61 *En augmentant et en serrant le mouvement*

p

ver, Y - ver,

p

vous n'es - tes qu'un vil - lain. Y - ver, vous n'es - tes qu'un vil - lain Y - ver,

p en fausset

8 - lain. Y - ver,

Unis

vous n'es - tes qu'un vil - lain. Y - ver,

Y - ver vous n'es - tes qu'un vil - lain. Y - ver, vous n'es - tes qu'un vil - lain, Y - ver,

66

f *sec*

Y - ver, Y - ver,

f *au mouvement sans presser* *ff*

Y - ver, vous n'es - tes qu'un vil - lain.

f *sec*

Y - ver, Y - ver, Y - ver, Y - ver,

f *ff*

Y - ver, vous n'es - tes qu'un vil - lain.

f *ff*

8 Y - ver, Y - ver, Y - ver, Y - ver,

f *ff*

Y - ver, vous n'es - tes qu'un vil - lain.

Y - ver, Y - ver, Y - ver, Y - ver,

n'es - tes qu'un vil - lain.

IV. Appendice

I. Dieu ! qu'il la fait bon regarder !

Dieu ! qu'il la fait bon regarder
 La gracieuse bonne et belle !
 Pour les grans biens que sont en elle,
 Chascun est prest de la loüer.

Qui se pourroit d'elle lasser ?
 Tousjours sa beauté renouvelle.
 Dieu ! qu'il la fait bon regarder
 La gracieuse bonne et belle !

Par de ça ne de là la mer
 Ne scay dame ne damoiselle
 Qui soit en tous bien parfaits telle.
 C'est ung songe que d'i penser.
 Dieu ! qu'il la fait bon regarder !

II. Quant j'ai ouy le tabourin

Quant j'ai ouy la tabourin
 Sonner, pour s'en aller au may,

En mon lit n'en ay fait affray
 Ne levé mon chief du coissin ;
 En disant : il est trop matin
 Ung peu je me rendormiray :

Quant j'ay ouy le tabourin
 Sonner pour s'en aller au may,

Jeunes gens partent leur butin ;
 De nonchaloir m'accointeray
 À lui je m'abutineray
 Trouvé l'ay plus prouchain voisin ;

Quant j'ay ouy le tabourin
 Sonner pour s'en aller au may,
 En mon lit n'en ay fait affray
 Ne levé mon chief du coissin.

III. Yver, vous n'estes qu'un villain

Yver, vous n'estes qu'un villain !
Esté est plaisant et gentil
En témoing de may et d'avril
Qui l'accompagnent soir et main.

Esté revet champs, bois et fleurs
De sa livrée de verdure
Et de maintes autres couleurs
Par l'ordonnance de Nature.

Mais vous, Yver, trop estes plein
De nège, vent, pluye et grézil.
On vous deust banir en éxil.
Sans point flater je parle plein,
Yver, vous n'estes qu'un villain !